



Metropolitalne Święto Rodziny / str. 10

Sarsa na Nocy Świętojańskiej

/ str. 8-9



JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

redakcja@rodnia.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 6 (371) 2019 r.

NAJLEPSI



ABSOLWENCI

Czytaj na str. 12

Drodzy Czytelnicy

Informuję, że zakończyłem pracę w Bieruniu. Gazeta, którą trzymacie w ręku, jest ostatnim wydaniem „Rodni” przygotowanym przeze mnie.

W 1998 roku, jako dziennikarz rozpocząłem pisanie, redagowanie i wydawanie „Rodni”, współpracując z pierwszym burmistrzem Bierunia

Alojzym Palowskim. Później, przez trzy kolejne kadencje, miałem zaszczyt i przyjemność współpracować z burmistrzem Ludwikiem Jagodą. Dobrze wspominam też pracę z jego następcą – burmistrzem Bernardem Pustelnikiem. Współpracowałem również z obecnym burmistrzem przez całą siódmą kadencję, czyli w latach 2014-2018 oraz przez kilka miesięcy obecnej ósmej kadencji.

Przez te dwadzieścia jeden lat czułem, że „Bieruń mi przaje”. Poznałem w tym czasie wielu wspaniałych ludzi, zarówno mieszkańców Bierunia, jak i honorowych obywateli naszego miasta. Piszę „naszego miasta”, ponieważ po tylu latach sam czuję się bieruniakiem (bierunianinem). Dziękuję za wszystkie życzliwe i krytyczne uwagi, poczynając od tych: „Wylotowa nie leży w Czar-

nuchowicach”, poprzez „zaś mnie pominąłeś w gazecie” aż do: „to nie ja stoję na tym zdjęciu obok...”

W pierwszym „moim” wydaniu „Rodni” informowałem, że abp. Damian Zimoń poświęcił kościół pw. Św. Barbary, Liceum Ogólnokształcące im. Powstańców Śląskich obchodzi jubileusz pięćdziesięciolecia a chór „Polonia” świętuje osiemdziesięciolecie. Szmata czasu. Wydania

gazety od numeru 90 do numeru 371, który Państwo trzymacie w ręku, już zawsze będą moje.

Najbliższe wydanie „Rodni” przygotowuje inna firma, inny redaktor. Życzę im powodzenia, bo choć czasy dla prasy drukowanej nie są zbyt łaskawe, chciałbym, aby Rodnia istniała jak najdłużej.

Zbigniew Piksa
Redaktor naczelny

FLESZ INWESTYCYJNY

Nowa bieżnia przy SP3

Nowa bieżnia oraz skocznia w dal przy Szkole Podstawowej nr 3 są już gotowe. To kolejna ważna inwestycja sportowa zrealizowana w naszym mieście przez Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Inwestycja zrealizowana przy ulicy Węglowej zakładała:

- * kompleksowe wykonanie 3-torowej bieżni poliuretanowej o łącznej długości 70 m (2 m start + 60 m bieg + 8 m strefa hamowania);

- * montaż na środkowym torze belki do skoku w dal;

- * wykonanie zeskoku 7-metrowego wraz z łapaczami piasku.

Zadanie zrealizowane zostało przez Przedsiębiorstwo Projektowo-Budowlane Sp. z o.o. z siedzibą w Bielsku-Białej. Całkowita wartość inwestycji to 158 975,68 zł.

Zakończona inwestycja to pierwszy etap dużego zadania zakładającego gruntowną modernizację szkolnej infrastruktury sportowej przy ulicy Węglowej. Na kolejne lata zaplanowana jest również rewitalizacja boisk sportowych i innych elementów kompleksu sportowo-rekreacyjnego przy SP3 w Bieruniu.



Rekultywacja boiska piłkarskiego UNII Bieruń Stary

Trwa rekultywacja bocznego boiska piłkarskiego, na którym swe mecze oraz treningi rozgrywa Klub Sportowy UNIA Bieruń Stary. Jest to obiekt zarządzany przez Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Inwestycja ta realizowana jest w ramach zeszłorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Bierunia. Przypomnijmy, że zadanie pn. „Rewitalizacja boiska przy ul. Chemików” wybrane zostało do realizacji przez mieszkańców jako projekt ogólnomiejski. Jego koszt to blisko 144 tysiące złotych.

W ramach zadania przeprowadzone zostaną następujące prace:

- * wybudowanie przyłącza wodociągowego;
- * usunięcie nawierzchni płyty boiska;
- * wyrównanie terenu (niwelacja w kopertę ze spadkiem 0,5%);
- * posianie trawy (nawożenie po wysiewie nasion oraz pielęgnacja murawy, a w razie konieczności dosiewka trawy);



- * prace geodezyjne;

- * wykonanie systemu nawadniania boiska (24 zraszacze wynurzone, pogrupowane w sekcji – 8 sekcji po 3 zraszacze);

- * zagęszczenie płyty boiska, mikroniwelacja;

- * przygotowanie warstwy wegetacyjnej;

- * wyposażenie sportowe – montaż dwóch bramek aluminiowych (w tulejach) wraz z masztami odciągowymi i siatkami.

Zakładanym celem realizowanej inwestycji jest:

- * zwiększenie oferty sportowej dla mieszkańców Bierunia, w tym dla mieszkańców osiedla Chemików;

- * usprawnienie funkcjonowania Klubu Sportowego UNIA Bieruń Stary w zakresie prowadzonych przez klub treningów i zajęć sportowych;

- * przywrócenie do użytkowania boiska, które od jakiegoś czasu nie było wykorzystywane, z uwagi na zły stan techniczny;

- * udostępnienie zrewitalizowanego obiektu dzieciom przedszkolnym.

Podpisano umowę na budowę ścieżki rowerowej w rejonie ulicy Węglowej i Jadwigi

Ścieżka za ponad milion złotych

Dobra wiadomość! Do końca lata tego roku wzdłuż ulicy Węglowej powstanie droga rowerowa, która skomunikuje obecną drogę rowerową łączącą część starobieruńską i nowobieruńską z Plantami Karola.

We wtorek 18 czerwca Burmistrz Miasta Bierunia Krystian Grzesica podpisał umowę z firmą Silesia Invest Sp. z o.o. z Gliwic na wykonanie robót budowlanych związanych z budową ścieżki rowerowej w rejonie

ul. Węglowej i Jadwigi, realizowanej w ramach projektu pn.: Kompleksowa strategia niskoemisyjna przeciwdziałająca zmianom klimatu na terenie gminy Bieruń obejmująca budowę dwóch zintegrowanych centrów przesiadkowych w dzielnicy Bieruń Nowy i Bieruń Stary – etap I”, zgodnie z dokumentacją projektową pn.: „Budowa ścieżki rowerowej od ul. Warszawskiej do ul. Jagiełły”.

Umowę podpisali Burmistrz Bierunia Krystian Grzesica i Krzysztof Kamiński, Wiceprezes Zarządu Spółki Silesia Invest.

Zadanie obejmuje budowę ścieżki rowerowej i ciągu pieszo-rowerowego z mieszanki mineralno-asfaltowych koloru czerwonego o powierzchni 2 786,0 m², wykonania

nie fragmentów chodnika, dojść pieszych i zjazdów z kostki betonowej, a także instalację samoobsługowej stacji naprawy rowerów. Samoobsługowa stacja naprawy rowerów wyposażona będzie: w ręczną pompkę oraz uniwersalny zestaw narzędzi (m.in.: wkrętak, klucze, imbusy).

Wartość zadania to ponad 1 milion 160 tysięcy złotych. Termin jego realizacji to koniec września 2019 roku.

Przypomnijmy, że miasto Bieruń pozyskało ponad 6 milionów złotych dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 na re-



alizację całego, kilkuzadaniowego projektu pn. „Kompleksowa strategia niskoemisyjna przeciwdziałająca zmianom klimatu na terenie gminy Bieruń obejmująca budowę dwóch zintegrowanych centrów przesiadkowych w dzielnicy Bieruń Nowy i Bieruń Stary – etap I”. Budowa ścieżki rowerowej w rejonie ulic Węglowej i Jadwigi to jeden z elementów tego szeroko zakrojonego projektu.



FLESZ INWESTYCYJNY

Trwa budowa drogi rowerowej po starym śladzie Wylotowej

Trwają prace związane z budową ciągu pieszo-rowerowego po starym śladzie ulicy Wylotowej, który łączy Bieruń z Łędzinami, a ponadto

skomunikuje oba miasta ze Specjalną Strefą Ekonomiczną w Bieruniu. Inwestycja polega na utworzeniu ścieżki rowerowej wraz z chodni-



kiem w północno-zachodniej części Bierunia Starego. Zakłada budowę drogi wewnętrznej o długości 170 m (o szerokości 3,5 m), z lewostronnym chodnikiem o szerokości 1,5 m – wzdłuż nasypu drogi krajowej DK 44, a także ciągu pieszo-rowerowego o długości 105 m, (o szerokości 3,5 m) łączącego się z ulicą Łędzińską (na odcinku przechodzącym pod mostem). Więcej informacji na temat tej inwestycji przeczytać można TUTAJ.

Budowana droga rowerowa łączy zabytkowe centrum miasta, poprzez istniejącą ścieżkę rowerową (wybudowaną w 2017 roku) ze ścieżką rowerową zlokalizowaną w pasie drogi powiatowej – ulicy Łędzińskiej.

Zadanie pn.: „Budowa ciągu pieszo-rowerowego po starym śladzie



ul. Wylotowej w Bieruniu przeznaczonego do aktywnego wypoczynku, rekreacji oraz turystyki” obejmuje również budowę sieci oświetlenia ulicznego i kanalizacji telekomunikacyjnej o długości 275,0 m.

Wartość zadania wynosi 518 374,15 zł. Miasto Bieruń na jego realizację pozyskało dofinansowania z dwóch źródeł:

* 350 000 zł pochodzi z Funduszu Solidarności Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii. Więcej na temat tego dofinansowania przeczytać można TUTAJ.

* 83 374 zł pochodzi z Europejskiego Funduszu Rolnego na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

940 tysięcy zł w metropolii trafi do Bierunia

Nowa droga rowerowa oraz instalacja prawie stu sztuk opraw oświetlenia ledowego na terenie naszego miasta to projekty, jakie zrealizowane zostaną w tym roku przy udziale środków z Funduszu Solidarności Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii.

W środę 29 maja w siedzibie Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii podpisana została umowa, na mocy której miasto Bieruń otrzyma 940 000 zł dofinansowania na realizację zadań związanych z ograniczeniem niskiej emisji.

Umowę podpisali Burmistrz Miasta Bierunia Krystian Grzesica i Przewodniczący Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii Kazimierz Karolczak.

MIASTO BIERUŃ ZREALIZUJE PRZY UDZIALE ŚRODKÓW Z FUNDUSZU METROPOLITALNEGO GÓRNOŚLĄSKO ZAGŁĘBIOWSKIEJ METROPOLII NASTĘPUJĄCE ZADANIA:

1. Modernizacja i rozbudowa sieci oświetlenia ulicznego w Bieruniu – osiedla domów jednorodzinnych, etap I

Planowana liczba nowych opraw oświetlenia ulicznego w technologii LED to 99 sztuk, w tym:

- Ulica Korfatego – 38 sztuk
- Ulica Budzyńskiej – 18 sztuk
- Ulica Zuchowa – 11 sztuk
- Ulica Sucharskiego – 4 sztuki
- Ulica Starowiślana – 11 sztuk
- Ulica Sportowa – 6 sztuk
- Ulica Bratków – 7 sztuk



- Ulica Narcyzów – 2 sztuki
 - Ulica Borowinowa – 2 sztuki
- Wartość zadania to 782 527,00 zł. Wysokość dofinansowania wynosi 590 000,00 zł.

Najważniejsze korzyści płynące z zamontowania opraw oświetleniowych oświetlenia ulicznego w technologii LED to: energooszczędność (niższe rachunki za prąd), ekologiczność

(niska emisja spalin), efektywność (znacznie lepsza widoczność), funkcjonalność (możliwość sterowania oświetleniem) oraz trwałość (długa żywotność).

2. Budowa ciągu pieszo-rowerowego po starym śladzie ul. Wylotowej w Bieruniu przeznaczonego do aktywnego wypoczynku, rekreacji oraz turystyki.

Inwestycja polega na budowie ścieżki rowerowej wraz z chodnikiem w północno-zachodniej części Bierunia Starego. Zakłada wybudowanie drogi wewnętrznej o długości 170 m (o szerokości 3,5 m), z lewostronnym chodnikiem o szerokości 1,5 m – wzdłuż nasypu drogi krajowej DK 44. Ponadto powstanie ciąg pieszo-rowerowy o długości 105 m, (o szerokości 3,5 m) łączący się z ulicą Łędzińską (na odcinku przechodzącym pod mostem).

Wartość zadania wynosi 518 374,15 zł. Kwota dofinansowania z Funduszu Solidarności to 350 000,00 zł.

Dodatkowo zadanie to jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 w kwocie 83 374 zł. Warto podkreślić, że łączna pula dotacji w tegorocznym Funduszu Solidarności Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii wynosi ok. 67 mln zł. 60 mln zł zostało zaplanowane w budżecie na ten rok, natomiast prawie 7 mln zł zostanie wykorzystane przez gminy z poprzedniej edycji funduszu. Zgodnie z wytycznymi, otrzymane dofinansowania gminy przeznaczać muszą na zadania związane z ograniczeniem niskiej emisji. Projekty zgłoszone przez nasze miasto idealnie wpisały się w priorytetowe zadania GZM dotyczące walki ze smogiem oraz rozwoju zrównoważonej mobilności miejskiej.

BUDŻET OBYWATELSKI 2020 – NA PROJEKTY CZEKAMY DO 14 LIPCA

Ruszyła V edycja!

Wystartowała piąta edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Bierunia. Tym razem mieszkańcy mogą zdecydować o podziale 900 tysięcy złotych. Już od poniedziałku 17 czerwca można zgłaszać swoje propozycje projektów i pomysły, które będą mieć szansę na realizację w 2020 roku. Na pomysły mieszkańców czekamy do 14 lipca br.

Nowością w rozpoczynającej się właśnie edycji BO jest brak podziału na okręgi konsultacyjne, co oznacza, że mieszkańcy Bierunia mogą zgłaszać propozycje projektów dotyczących dowolnego rejonu miasta. Przypomnijmy, że do tej pory zgłaszane przez mieszkańców projekty dotyczyły musiały okręgu konsultacyjnego, w którym autor danego projektu zamieszkiwał. W nowej edycji nie ma tego rodzaju ograniczeń.

Istnieje również możliwość zgłaszania projektów ogólnomiejskich, na które wydzielono w tym roku 200 tys. zł.

Wspólnie zdecydujemy na jakie pomysły przeznaczyć środki z budżetu miasta. Zgłoś projekt i miej realny wpływ na rozwój Bierunia! Może to Twój pomysł zostanie zrealizowany w 2020 roku?

Czym jest budżet obywatelski?

Budżet obywatelski to nowoczesna formuła zarządzania finansami miasta, zgodnie z którą mieszkańcy mają okazję zdecydować o przeznaczeniu części samorządowego budżetu. W tym roku bierunianie już po raz piąty będą mieli możliwość zgłaszania swoich pomysłów, a następnie wybrać najlepsze z nich w głosowaniu. Warto włączyć się w ten proces, bo dzięki temu zyskujemy bezpośredni wpływ na nasze najbliższe otoczenie. Naprawa chodnika, urządzenie podwórkowego zieleńca, organizacja sąsiedzkiego pikniku, czy też doposażenie placu zabaw lub siłowni – wszystkie te działania mogą zostać zrealizowane właśnie poprzez budżet obywatelski.

Co się wydarzyło do tej pory?

Budżet obywatelski w Bieruniu, znany wcześniej pod nazwą „partycypacyjny”, po raz pierwszy pojawił

się w 2015 roku. Dotychczas w ramach tego budżetu wybrano do realizacji 75 projektów (21 w 2016, 19 w 2017, 24 w 2018, 11 w 2019). Najliczniejszą grupę stanowiły projekty o charakterze sportowo-rekreacyjnym, doposażenie w sprzęt bieruńskich OSP oraz remonty chodników.

Co przed nami?

Obecnie **rozpoczynamy w Bieruniu piątą edycję budżetu obywatelskiego**.



skiego, podczas której będzie można zgłaszać i wybierać pomysły, które zostaną zrealizowane w 2020 roku.

NABÓR PROJEKTÓW ROZPOCZĄŁ SIĘ W PONIEDZIAŁEK 17 CZERWCA I POTRWA PRZEZ CZTERY TYGODNIE

Mamy nadzieję, że mieszkańcy Bierunia będą mieli wiele ciekawych propozycji, dzięki którym nasze miasto będzie ładniejsze, bezpieczniejsze i bardziej przyjazne.

Jakie projekty można zgłaszać i kto może być ich autorem?

Swoj projekt może zgłosić każdy **mieszkaniec Bierunia, który ukończył 16 lat**. Zgłoszone projekty dotyczyć mogą dowolnego rejonu Bierunia lub całego miasta (projekty ogólnomiejskie). W ramach Bu-

dżetu Obywatelskiego mogą być proponowane **zadania o charakterze lokalnym**, należące do **zadań własnych gminy** i możliwe do realizacji w ciągu 2020 roku.

W ramach Budżetu Obywatelskiego **nie mogą być** realizowane projekty:

- zakładające sporządzenie wyłączenie projektu, koncepcji bądź planu przedsięwzięcia,
- niezgodne z obowiązującymi w mieście planami i programami,

- niepełniające kryterium ogólnodostępności dla mieszkańców,
- służące tylko określonej grupie mieszkańców lub określonemu podmiotowi.
- generujące znaczne koszty utrzymania w kolejnych latach,
- przekraczające jeden rok budżetowy

Jak wypełnić wniosek?

Wystarczy wypełnić **formularz online dostępny na stronie internetowej:**

bierun.budzet-obywatelski.org

Gożą zachęcamy, aby w pierwszej kolejności korzystać z możliwości zgłaszania propozycji projektów przez formularz online. Natomiast jeśli nie ma się takiej możliwości, to jego wersję papierową można również otrzymać w Wydziale Promocji Urzędu Miejskiego lub w wyznaczonych punktach.

Jeśli jednak zdecydujecie się Państwo na zgłoszenie propozycji projektu w formie papierowej, przypominamy, że wzorem lat poprzednich, wypełnione formularze papierowe wraz z załącznikami należy:

- złożyć osobiście w kancelarii Urzędu Miejskiego w Bieruniu, ul. Rynek 14, 43-150 Bieruń lub w Punkcie Konsultacyjnym.
- prześłać pocztą na adres: Urząd Miejski w Bieruniu, 43-150 Bieruń, ul. Rynek 14 z adnotacją na kopercie: „Budżet Obywatelski 2020”.

- prześłać skany za pomocą poczty e-mail na adres urząd@um.bierun.pl, lub poprzez Elektroniczną Platformę Usług Administracji Publicznej ePUAP, pod warunkiem, że formularz wraz z załącznikami będą stanowiły skan oryginałów dokumentów.

W formularzu opisujemy szczegółowo swój projekt, wyjaśniamy skąd płynnie potrzeba jego realizacji, wskazujemy precyzyjną lokalizację oraz przedstawiamy orientacyjny kosztorys. **Do zgłoszenia należy także dołączyć podpisy co najmniej 15 mieszkańców Bierunia popierających dany pomysł, którzy ukończyli 16 lat oraz stosowne oświadczenia określone w formularzu.**

Jaka pula środków do wydania?

Na tegoroczną edycję Budżetu Obywatelskiego Miasta Bierunia przeznaczono kwotę **900 000 zł**.

200 000 zł na projekty o charakterze ogólnomiejskim
680 000 zł na projekty dotyczące określonego rejonu miasta

Za projekt ogólnomiejski uważa się taki, którego szacunkowy koszt realizacji mieści się w zakresie kwoty od 100.000 zł. do 200.000 zł.

Projekty pozostałe to projekty mniejsze, których szacunkowy koszt realizacji jest niższy niż 100.000 zł.

WARTO PAMIĘTAĆ!
Zanim wypełnisz i prześlesz formularz upewnij się, że:
projekt spełnia następujące kryteria: tematyka projektu mieści się w zadaniach własnych miasta, jest możliwy do zrealizowania w ciągu jednego roku, tj. w 2020 roku, z efektów projektu będą mogli korzystać wszyscy mieszkańcy.

Propozycje projektów, które zostaną złożone w ramach V edycji, będą mogły ulec pewnej modyfikacji na dalszych etapach – podczas szczegółowej weryfikacji prowadzonej w lipcu i sierpniu oraz w oparciu o sugestie zgłoszone przez innych mieszkańców podczas otwartych spotkań organizowanych w miesiącu sierpniu. Ostateczna decyzja o zmianie zakresu projektu należeć będzie jednak zawsze do jego autora.

HARMONOGRAM BUDŻETU OBYWATELSKIEGO 2020:

■ **17 czerwca – 14 lipca br.** - konsultacje pomysłów i zgłaszanie przez mieszkańców propozycji projektów do Budżetu Obywatelskiego Miasta Bierunia

■ **15 lipca – 14 sierpnia br.** – weryfikacja i opiniowanie propozycji projektów

■ **16 sierpnia – 30 sierpnia br.** – prezentacja zgłoszonych projektów na spotkaniach z mieszkańcami

■ **2 – 15 września br.** – głosowanie mieszkańców na projekty

■ **do 30 września br.** – ogłoszenie wyników głosowania

Dodatkowo wszystkich informacji i odpowiedzi na ewentualne pytania udziela Wydział Promocji Urzędu Miejskiego w Bieruniu, tel.: (32) 708 09 51.

„Tak zmienił się Bieruń dzięki inwestycjom zrealizowanym w ramach poprzednich budżetów obywatelskich”



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15

1. Osiedle Homera – plac zabaw, siłownia zewnętrzna, chodnik.
2. Ulica Oświęcimska – chodnik przy Simply.
3. Ulica Węglowa – chodnik.
4. Ulica Wita – radar.
5. Ulica Borowinowa – plac zabaw.
6. Ulica Granitowa – place zabaw i siłownie zewnętrzne.
7. Ulica Granitowa – chodnik.
8. Straż Miejska.
9. Jajosty – oświetlenie.
10. Rybaczówka – WC i plac zabaw.
11. Osiedle Chemików – nawierzchnia na placu zabaw.
12. Gimnazjum nr 1 – wiatka rowerowa.
13. Ulica Węglowa – ławki.
14. Osiedle Chemików – ogrodzenie.
15. Kurtyna wodna – ul. Granitowa.

Radni jednogłośnie udzielili absolutorium burmistrzowi Krystianowi Grzesicy

Rozmowa Rodni z przewodniczącym Rady Miejskiej Marcinem Nygą



– Panie przewodniczący proszę przybliżyć czytelnikom Rodni: jak przebiegało głosowanie nad absolutorium?

– Głosowanie przebiegało według ściśle ustalonej procedury, która za-

warta jest w znolizowanej ustawie o samorządzie gminnym. Po raz pierwszy radni rozpatrywali Raport o stanie miasta i związaną z nim uchwałę w sprawie udzielenia wotum zaufania Burmistrzowi Miasta Bierunia.

Na sesji w maju Rada Miejska udzieliła wotum zaufania burmistrzowi (14 głosów za, 1 wstrzymujący) oraz udzieliła jednogłośnie absolutorium (15 radnych za).

– **Jednogłośnie absolutorium jest swoistym wyrazem uznania za pracę burmistrza i pracowników UM w ubiegłym roku. Co Pana zdaniem zadecydowało o takiej ocenie?**

– Uważam, że kluczowe było zaufanie na linii burmistrz – rada miejska: stałe konsultowanie zmian

budżetowych z radnymi, transparentność, umiejętność budowania kompromisu. Jeżeli w kolejnych latach uda się utrzymać ten model to jest spokojny o harmonijną współpracę. Pamiętajmy jednak, że absolutorium dotyczyło budżetu miasta za 2018 r. Tak, więc wybrani jesienią radni oceniali budżet poprzedniej kadencji. Prawdziwy test tego, jak nowa rada ocenia pracę burmistrza i współpracę z nim będziemy mieli za rok.

– **W tym roku po raz pierwszy wszystkie samorządy przedstawiają „Raport o stanie miasta”. Proszę powiedzieć, co zawiera ten raport? Czy jest to całościowa ocena tego, jak wygląda nasze miasto? Czy będzie to dla radnych materiałem do corocz-**

nych porównań umożliwiających ocenę, co zmienia się na lepsze, a co wymaga ewentualnych korekt?

– Do tej pory Radzie Miasta przedstawiano sprawozdania finansowe na podstawie, których udzielało się absolutorium. Tak, więc chodziło tylko o ocenę finansowo-księgową. Raport o stanie miasta wnosi nową, jakość, gdyż pozwala ocenić pracę burmistrza pod kątem merytorycznym, jego wizję rozwoju miasta, dobór zadań inwestycyjnych, politykę kulturalną, oświatową itd. Tak jak wspominałem wcześniej, zwięźczeniem dyskusji nad raportem jest uchwała o wotum zaufania. Warto dodać, że w dyskusję nad raportem mogą włączyć się również mieszkańcy. Bardzo liczę

na to przy okazji kolejnego raportu za 2019 r.

– **Jakie – Pana zdaniem – najważniejsze zdania czekają władze samorządowe w najbliższym czasie?**

– Strategicznie to na pewno dążenie do zrealizowania zadań z tegorocznego budżetu oraz od września przygotowanie budżetu na 2020 r. Każdy z piętnastu radnych wszedł do rady z konkretnym programem, który chce zrealizować i tak naprawdę dopiero nowy budżet da im ku temu szansę. Czekają nas na pewno gorące dyskusje, bo wszystkiego w rok nie da się zaplanować i zrealizować. Niemniej sądzę, że uda się wspólnie wypracować dobry dla mieszkańców dokument.

Rozmawiał: **Zbigniew Piksa**

Dobra współpraca Rady Miejskiej i burmistrza

Rozmowa Rodni z Krystyną Wróbel – wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej



– **Rodnia: Jak Pani ocenia realizację ubiegłorocznego budżetu?**

– Krystyna Wróbel: Burmistrz Krystian Grzesica uzyskał jednogłośnie absolutorium za rok 2018. Radni po zapoznaniu się z pozytywną opinią organu nadzorującego Regionalnej Izby Obrachunkowej, sprawozdaniem burmistrza oraz skarbnika Gminy Bieruń byli jednogłośnie. Realizacja budżetu za 2018 rok nie tylko przebiegała prawidłowo, przyniosła również wiele korzyści dla gminy, o czym świadczy dodatni wynik finansowy, jak również bardzo dobre wskaźniki spłaty zadłużenia przy jednoczesnym rozwoju gospodarczym gminy.

– **Proszę wymienić 2-3 najważniejsze dokonania burmistrza w ubiegłym roku.**

– Przede wszystkim trzeba podkreślić, że zadania zrealizowane w roku 2018 w dużej mierze stanowiły kontynuację i konsekwencję działań z lat poprzednich. Trudno zatem o zdefiniowanie sukcesów burmistrza za jeden rok, mówimy bowiem o realizacji programu długofalowego, którego poszczególne elementy rozłożone są na jedną lub wiele kadencji.

Gdybym miała wymienić trzy najważniejsze dokonania Burmistrza w ubiegłym roku, to przede wszystkim podkreślić muszę, że 19.02.2018 roku swoją działalność w Bieruniu rozpoczął Dzienny Dom „Senior+”. Celem jego działalności jest zapewnienie wsparcia seniorom poprzez umożliwienie im korzystania z szerokiej oferty zajęć ruchowych, edukacyjnych, kulturalnych, a także usług prozdrowotnych i opiekuńczych.

Bardzo ważną inwestycją zrealizowaną przy doskonałej współpracy burmistrza i Rady Miejskiej była termomodernizacja budynku Domu Kultury „GAMA” mieszczącego się przy ul. Chemików. Kompleksowa modernizacja przyczyniła się do obniżenia zapotrzebowania na energię cieplną potrzebną do ogrzania budynku, która zmniejsza emisję szkodliwych substancji do środowiska. Widocznym efektem jest no-

woczesna elewacja oraz oświetlenie budynku.

W ubiegłym roku podjęte zostały również intensywne działania zmierzające do powstania tzw. Centrum Przesiadkowego w Bieruniu Nowym. Umowa na przebudowę budynku dworca kolejowego w formule „Zaprojektuj-Wybuduj” podpisana została w prawdzie na początku tego roku, ale w 2018 roku odnotowaliśmy olbrzymi sukces, jakim było pozyskanie ponad 6 milionów złotych dofinansowania z funduszy unijnych na realizację szeroko zakrojonego projektu, obejmującego między innymi gruntowny remont budynku dawnego dworca PKP. Warto w tym miejscu podkreślić, że dzięki środkom zdobytym na ten proekologiczny projekt udało nam się również rozpocząć inwestycje służące rozwojowi infrastruktury rowerowej w naszym mieście. Już w tym roku sieć dróg rowerowych w Bieruniu wzbogaci się o nowe odcinki.

– **Czy Pani zdaniem, miasto w ubiegłym roku skutecznie zabiegało i należy wykorzystywać środki zewnętrzne?**

– 13 541 257,85 zł – na taką łączną kwotę podpisano w 2018 roku w sumie 11 umów. Ta liczba mówi sama za siebie!

Mamy w Urzędzie Miejskim świetny wydział odpowiedzialny za pozyskiwanie środków zewnętrznych, który prężnie działa pod kierownictwem Wiceburmistrza Sebastiana Macioła. Skuteczność tych działań widoczna jest gołym okiem – to m. in. termomodernizacja Domu Kultury „Gamy”, budowa tzw. Centrum Homera, budowa nowej sali gimnastycznej przy SP1, powstawanie wspomnianego Centrum Przesiadkowego w Bieruniu Nowym, czy modernizacja oświetlenia ulicznego. Warto tu wspomnieć, że w ubiegłym roku zainstalowaliśmy oświetlenie typu LED na trzech osiedlach, ale jednocześnie wykonaliśmy dokumentację projektową dla kilkunastu kolejnych ulic w Bieruniu. Systematycznie projektujemy oświetlenie, pozyskujemy środki unijne na jego realizację, a następnie instalujemy je na bieruńskich osiedlach i ulicach. To jest właśnie to, o czym mówiłam na początku – działania długofalowe, konsekwentna realizacja programu.

– **Jak Pani sądzi, czy jest coś w pracy burmistrza i urzędu co należałoby zmienić?**

– Muszę w tym miejscu podkreślić jak istotna, z punktu widzenia rozwoju miasta, jest bardzo dobra współpraca między Radą Miejską, burmistrzem, pracownikami urzędu, a także

jednostkami organizacyjnymi naszego miasta. Wszelkie zadania jakich się podejmujemy realizowane są sprawnie dzięki zaangażowaniu i profesjonalizmowi wielu ludzi, ale także dzięki umiejętnemu współdziałaniu.

Generalnie pracę Urzędu Miejskiego oceniam bardzo wysoko. Uważam, że największym sukcesem burmistrza Krystiana Grzesicy było zbudowanie znakomitego zespołu fachowców.

Ale oczywiście nigdy nie jest tak, by nie mogło być lepiej. Jest na pewno kilka rzeczy, które należałoby w naszym urzędzie poprawić, czy udoskonalić. Oczekiwałamby na przykład przywiązywania dużo większej wagi do zadań drobnych, których sprawne wykonanie niejednokrotnie może zwiększyć komfort codziennego funkcjonowania w mieście lub złaogodzić ewentualne niedogodności.

Urząd Miejski z ogromnym zaangażowaniem realizuje duże przedsięwzięcia, natomiast sprawy mniejsze schodzą czasem na dalszy plan. Sądzę, że warto byłoby podnieść efektywność działań również w tym zakresie. Dla mieszkańca niejednokrotnie ważniejsze od wielkich inwestycji jest postawienie kosza na śmieci, czy ławki w jakimś określonym miejscu.

Rozmawiał: **Zbigniew Piksa**



Informacja dotycząca składania wniosków o świadczenia dobry start (300+) na rok szkolny 2019/2020

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu informuje, iż od dnia 01 lipca 2019 r. będzie można przysyłać drogą elektroniczną – za pośrednictwem bankowości elektronicznej, elektronicznej skrzynki podawczej ePUAP lub platformy ministerialnej „Empatia” (<https://empatia.mrpips.gov.pl/>) – wnioski o ustalenie prawa do świadczenia dobry start na rok szkolny 2019/2020. Natomiast wnioski w formie papierowej będzie można składać od dnia 01 sierpnia 2019 r.

Informujemy ponadto, iż zasady przyznawania świadczeń dobry start nie uległy zmianie w stosunku do roku ubiegłego. Stąd też świadczenie to jest wypłacane jednorazowo w kwocie 300,00 zł na każde dziecko uczące się w szkole do ukończenia przez nie 20. roku życia. Ponadto w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o niepełnosprawności, świadczenie przysługuje do ukończenia przez nie 24. roku życia. Świadczenie dobry start nie przysługuje natomiast z tytułu rozpoczęcia rocznego przygotowania przedszkolnego, a także osobom uczącym się w szkołach policealnych, szkołach dla dorosłych i na uczelniach wyższych. Przyznanie świadczenia dobry start nie wymaga wydania decyzji w związku z czym na wskazany we wniosku adres poczty elektronicznej zostanie wysłana informacja o przyznaniu świadczenia. W przypadku niewskazania adresu poczty elektronicznej, wnioskodawca będzie mógł osobiście odebrać w tutejszym Ośrodku informację o przyznaniu świadczenia. Nieodebranie powyższej informacji nie ma jednak wpływu na wypłatę świadczenia.

Jednocześnie zachęcamy Państwa do składania wniosków o świadczenia dobry start w miesiącu lipcu 2019 r., gdyż wnioski takie będą rozpatrywane w pierwszej kolejności, co pozwoli na wcześniejszą wypłatę przyznanych świadczeń.



Informacja dotycząca składania wniosków o świadczenia wychowawcze (500+) na okres świadczeniowy 2019-2021

Podobnie, jak w przypadku świadczeń dobry start, od dnia 01 lipca 2019 r. będzie można składać drogą elektroniczną wnioski o ustalenie prawa do świadczeń wychowawczych na okres świadczeniowy 2019-2021. Wnioski te można składać za pośrednictwem bankowości elektronicznej, systemu teleinformatycznego udostępnianego przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych, elektronicznej skrzynki podawczej ePUAP oraz platformy ministerialnej „Empatia” (<https://empatia.mrpips.gov.pl/>). Natomiast wnioski w formie papierowej będzie można składać od dnia 01 sierpnia 2019 r.

Jednocześnie informujemy, iż od dnia 01 lipca 2019 r. zmianie ulegają niektóre zasady przyznawania świadczeń wychowawczych. I tak:

- świadczenia wychowawcze będą przysługiwały niezależnie od dochodu na każde dziecko w wieku do ukończenia 18 roku życia;
- osoby samotnie wychowujące dzieci w celu uzyskania w/w świadczenia nie będą musiały mieć ustalonego na rzecz dziecka świadczenia alimentacyjnego;
- wydłużeniu do dnia 31 maja 2021 r. ulegnie okres świadczeniowy, na który przyznawane będą powyższe świadczenia;
- w przypadku złożenia wniosku do dnia 30 września 2019 r., prawo

do świadczenia wychowawczego ustalone będzie począwszy od dnia 01 lipca 2019 r., o ile na dane dziecko nie jest już ustalone prawo do świadczenia wychowawczego;

- jeżeli w okresie 3 miesięcy, licząc od dnia urodzenia się dziecka, objęcia dziecka opieką lub przysposobienia dziecka, zostanie złożony wniosek o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego, prawo to będzie ustalane od miesiąca urodzenia się dziecka, objęcia dziecka opieką lub przysposobienia dziecka. Przepis ten znajdzie jednak zastosowanie dopiero w przypadku dzieci urodzonych, objętych opieką i przysposobionych po dniu 30 czerwca 2019 r.;
- przyznanie świadczenia wychowawczego nie będzie wymagało wydania decyzji administracyjnej. W związku z powyższym na wskazany we wniosku adres poczty elektronicznej wysłana zostanie informacja o przyznaniu wnioskowanego świadczenia. Natomiast w przypadku niewskazania adresu poczty elektronicznej, do wnioskodawcy zostanie przygotowana pisemna informacja o przyznaniu świadczenia, którą będzie można osobiście odebrać w siedzibie Ośrodka. Jednakże nieodebranie w/w informacji nie będzie wstrzymywało wypłaty przyznanego świadczenia;
- decyzje administracyjne wydawane będą jedynie w przypadku odmowy prawa do świadczenia wychowawczego, zmiany lub uchylenia prawa

do w/w świadczenia albo ustalenia nienależnie pobranego świadczenia;

- zmiana miejsca zamieszkania przez osobę pobierającą w tutejszym Ośrodku świadczenia wychowawcze nie będzie wymagała wydania przez tutejszy Ośrodek decyzji o uchyleniu prawa do przyznanego świadczenia. W takim przypadku komplet zgromadzonej dokumentacji wraz z informacją o przyznaniu świadczenia zostanie przekazany celem dalszej realizacji do gminy właściwej ze względu

Informacja dotycząca składania wniosków o świadczenia z funduszu alimentacyjnego, zasiłki rodzinne wraz z dodatkami oraz specjalne zasiłki opiekuńcze na okres świadczeniowy/zasiłkowy 2019/2020

Od dnia 01 lipca 2019 r. będzie można również drogą elektroniczną – za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej ePUAP oraz platformy ministerialnej „Empatia” – przysyłać do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu wnioski o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego, zasiłków rodzinnych wraz z dodatkami oraz specjalnych zasiłków opiekuńczych. Natomiast wnioski w formie papierowej będą przyjmowane od dnia 01 sierpnia 2019 r.

do na nowe miejsce zamieszkania danego świadczeniobiorcy.

Niezmienna pozostaje natomiast wysokość świadczenia wychowawczego, która co do zasady wynosi 500,00 zł miesięcznie na dziecko. Jednakże w przypadku dziecka znajdującego się – zgodnie z orzeczeniem sądu – pod opieką naprzemienną obydwójga rodziców, sprawowaną w porównywalnych i powtarzających się okresach, każdemu z rodziców będzie przysługiwało świadczenie wychowawcze w kwocie 250,00 zł miesięcznie. Proporcjonalnie będzie ustalana również wysokość świadczenia wychowawczego w przypadku urodzenia się dziecka lub ukończenia przez dziecko 18. roku życia.

Również i w przypadku świadczeń wychowawczych zachęcamy Państwa do składania przedmiotowych wniosków w miesiącu lipcu 2019 r. Pozwoli to na sprawne rozpatrywanie wpływających do Ośrodka wniosków i umożliwi wypłatę świadczeń przyznanych za miesiące lipiec, sierpień i wrzesień 2019 r. we wcześniejszych terminach. Pozwoli także Państwu na uniknięcie kolejek związanych ze zwiększoną liczbą osób składających w miesiącu sierpniu 2019 r. wnioski w formie papierowej.

Zasady przyznawania powyższych świadczeń nie uległy zmianie – w dalszym ciągu ich przyznanie uzależnione jest od spełnienia określonych wymogów ustawowych, w tym dotyczących kryterium dochodowego. Zmianie uległo jednak kryterium dochodowe warunkujące przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego na okres świadczeniowy 2019/2020, które wynosi 800,00 zł na osobę w rodzinie. Natomiast kryteria dochodowe warunkujące przyznanie zasiłków rodzinnych wraz z dodatkami i specjalnych zasiłków opiekuńczych nie ulegną zmianie i w dalszym ciągu będą wynosić 674,00 zł na osobę w rodzinie lub 764,00 zł na osobę w rodzinie, gdy członkiem rodziny jest dziecko niepełnosprawne. Przyznanie powyższych świadczeń nastąpi w formie decyzji administracyjnej, a warunkiem wypłaty świadczeń będzie jej odebranie przez Państwa.

Godziny przyjmowania Stron w Dziale Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu

W Dziale Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych wtorek jest dniem wewnętrznym i w tym dniu Stron nie przyjmuje się. W związku z powyższym prosimy o zgłaszanie się w pozostałych dniach urzędowania, tj.: w poniedziałki w godz. 7.30 – 17.00, w środy i czwartki w godz. 7.30 – 15.30 oraz w piątki w godz. 7.30 – 14.00.

W sprawach niecierpiących zwłoki można zgłaszać się do Sekretariatu Ośrodka na pierwszym piętrze segmentu C w biurze 107.

Dodatkowych informacji udziela Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu
– Dział Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych
Tel. 32 216 22 96

NOC CUDÓW, CZYLI NOC

Za nami kolejna najkrótsza noc w roku. Najkrótsza, a zarazem jedna tych wyjątkowych – Noc Świętojańska, którą w tym roku obchodziliśmy pod hasłem „Noc cudów”. Gwiazdą wieczoru była tym razem Sarsa – wokalistka znana między innymi z przeboju „Naucz mnie”, który uplasował się na 1. miejscu na polskiej liście airplay, zdobył tytuł Cyfrowej Piosenki Roku 2015 oraz był pierwszym polskim singlem certyfikowanym diamentem.

Warto jednak wspomnieć, że w sobotę 22 czerwca przy moście nad Wisłą już od popołudnia panował ożywiony ruch, a z każdą godziną na polance przed Degolówką robiło się coraz tłoczniej. Nic dziwnego, gdyż organizatorzy, czyli Bieruński Ośrodek Kultury – przygotowali sporo atrakcji. Przybyłych nad Wisłę mieszkańców powitał burmistrz Krystian Grzesica wraz z kierownictwem BOK – dyrektorką Joanną Lorenc i jej zastępcą Adamem Kondlą. Następnie sceną zafundowała grupa Arkadia Band wywodzący się z Rudy Śląskiej jeden z najpopularniejszych i najbardziej rozpoznawalnych zespołów śląskiej estrady. Po programie autorskim zespół zaprezentował cześć biesiadną, w której czasie zaprosił uczestników do wspólnego śpiewu. W przerwie wystąpił magik – iluzjonista z programem adresowanym dla młodszej części festynowej publiczności. Polanę, na której trwała zabawa szczelnie otoczyły namioty, w których prowadzono zabawy animacyjne, poczynając od malowania twarzy, wypłatania wianków, zajęć garncarskich do konkursów bibliotecznych. Najmłodszy okupowali „dmuchańce” a ambicją każdego chłopaka było, aby zasiąść za kierownicą samochodu



strażackiego. Sądząc z zainteresowania, druhowie z naszych OSP nie muszą się obawiać o przyszłe kadry strażackie. Nie brakowało też licznych stoisk gastronomicznych, wśród których wyróżniał się namiot Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”, którego członkowie częstowali darmowych i pysznych zarazem ciastem. Warto pamiętać, że to właśnie to stowarzyszenie wiele lat temu przywróciło tradycję świętowania nad Wisłą.

– Co roku przychodzimy tu nad Wisłę i zawsze jest fajna zabawa – mówi pan Adrian Jagoda z osiedla przy Węglowej. Czekamy z żoną na występ Sar-

sy. Szkoda, że takich imprez jest tak mało. Chociaż mój szwagier, który stoi tu obok mówi, abym nie narzekał. On przyjechał tu z Łędzin, choć przecież na Goławcu też coś się dzieje.

W biesiadnej atmosferze nie mogło zabraknąć elementów folklorystycznych. Ogromny aplauz wzbudziły występy dziecięcego zespołu „Ziemia Bieruńska” oraz grupy „Nowobieruniarki”. Wszyscy czekali na moment, w którym staropolskim zwyczajem zacznie się puszczenie wianków. Barwny korowód prowadzony przez obydwie zespoły przeszedł od sceny do specjalnie przygotowanej platformy, a dziewczyny w białych stronach na pontonie ase-

kurowane przez strażaków wrzucały kolejne wianki. Trudno dziś przesądzać ile z nich dopłynęło do Gdańska, a ile zostało wyłowionych przez okolicznych młodzieńców.

Jak podają znawcy obyczajów: Puszczenie na wodę kolorowych wianków, od wieków było czynnością wykonywaną przez znajdujące się na wydaniu dziewczęta? Wiły one z różnych polnych i ogrodowych kwiatów, takich jak chabry, maki, rumianki, ruty czy też z róż wianki, które były symbolem panieństwa. Przywiązywano je do deseczki, do której wcześniej przymocowano świeczkę. Tak przyrządzony wianek puszczały na wodę. Często

biegły za nimi, by obserwować, jak płyną. Wielką i szczerą miłość, szybkie zamążpójście oraz długie i szczęśliwe życie wróżyło to, gdy wianki szybko oddalały się od brzegu, płynęły równo z prądem wodnym, lub zostały wyłowione przez tego jedyne- go, ukochanego młodzieńca. O takim rezultacie marzyła każda puszcająca wianki dziewczyna.

Kiedy na scenę weszła Sarsa wszyscy śpiewaliśmy: „na ciele rozmażę z mych łez tatuaże” i wiele innych hitów tej słupskiej wokalistki? Pokaz ogni sztucznych oraz rozpalenie sobótkowego ogniska zakończyły tegoroczną „Noc świętojańską”.



ŚWIĘTOJAŃSKA NAD WISŁĄ



„ŚCIERNIANECZKI” nagrodzone

Syporym sukcesem zakończył się występ naszych „Ściernianeczek” podczas przeglądu zespołów folklorystycznych. W dniach 7 i 8 czerwca w Woli należącej do gminy Miedźna odbywało się potrójne święto: XXIV Festiwal Folklorystyczny Dzieci i Młodzieży, XXV Festiwal Folklorystyczny Dorosłych oraz XI Parada Ludowego Stroju Śląskiego „Jak cie widzóm, tak cie pizsóm”. W imprezie wzięły udział 23 grupy folklorystyczne: 11 dziecięcych oraz 12 zespołów dorosłych z szeroko rozumianej ziemi pszczyńskiej. Nasze miasto reprezentowały dwa zespoły działające w Biełuńskim Ośrodku Kultury: „Nowobierunianki” oraz „Ściernianeczki”. Jury pod przewodnictwem dr. Grze-

gorza Odoja oceniając strój, język, rekwizyt, śpiew i taniec, wierność tradycji ludowej regionu pszczyńskiego oraz ogólny wyraz prezentacji przyznało szereg nagród w poszczególnych kategoriach.

Zespół Folklorystyczny „Ściernianeczki” uhonorowano nagrodą za zajęcie I miejsca w kategorii Zespoły Obrzędowe. Jak czytamy w protokole jury: (...) Podkreślić trzeba wyrównany poziom, zarówno repertuarowy (w wielu wypadkach docierano do utworów unikatowych, mało znanych – jest to próba docierania do źródeł i korzeni), jak i artystycznym. Niejednokrotnie wręcz profesjonalne umiejętności wokalne i choreograficzne. (...).



Foto: GOK Miedźna

Metropolitalne Święto Rodziny

W niedzielne popołudnie 2 czerwca po raz kolejny obchodziliśmy w naszym mieście. Metropolitalne Święto Rodziny Na parkingu przy Starostwie powiatowym o godz. 14.30 przywitała wszystkich orkiestra dęta KWK Piast, następnie o 15.00 rozpoczęliśmy wspólne świętowanie Koronką do Miłosierdzia Bożego.

Przez kilka godzin radosnej zabawy wszystkie przybyłe rodziny mogły wziąć udział w przygotowanych licznych atrakcjach, rodzinnych konkursach, warsztatach artystycznych.

Pięknymi wykonaniami piosenek i tańców dzieci z bieruńskich przedszkoli zachwyciły publiczność. Dla tych, którzy chcieli posłuchać polskich przebojów wszechczasów, wystąpił niezawodny i utalentowany Krzysztof Szymaszek, a zaraz po nim gwiazda wieczoru Magda Anioł. Poszukujący aktywnego udziału mogli spróbować swoich sił w przygotowanych konkur-

sach np. wiedzy o Bieruniu lub konkurencjach sportowych prowadzonych pod okiem wolontariuszy. Festyn wsparli i urozmaicili nasi niezawodni strażacy, którzy w to upalne popołudnie rozłożyli kurtynę wodną oraz zaprezentowali strażacki sprzęt.

Oczywiście nie zabrakło cennych nagród i pamiątek. Były to m.in. rowery, bilet wstępu do Parku Rozrywki Energylandia, sprzęt AGD, vouchery do sklepów, cukierni, salonów kosmetycznych i fryzjerskich, pubów, pizzerii oraz pięknej biżuterii zostały ufundowane przez sponsorów, którym w imieniu organizatorów dziękujemy.

Nasze świętowanie zakończyliśmy wspólną modlitwą.

Było radośnie, pysznie i kolorowo – wszystko dzięki naszym rodzinom, które skorzystały z zaproszenia i mamy nadzieję za rok, również nie zawiodą.

Anna Tomala



Walczyli o puchar starosty

W słoneczną sobotę 8 czerwca, na stadionie „Piasta” w Nowym Bieruniu, odbyły się XI już powiatowe zawody sportowo-pożarnicze. Choć klasyfikację ogólną zdominowały zespoły z gminy Bojszowy, to sporym sukcesem może się pochwalić drużyna gospodarzy, którzy wywalczyli drugie miejsce w kategorii seniorów.

Do rywalizacji stanęło łącznie siedemnaście zespołów z ośmiu jednostek OSP powiatu bieruńsko-lędzkiego. Tak, jak zawsze, konkurowano w dwóch kategoriach: biegu sztafetowym 7 x 50 metrów oraz ćwiczeniu bojowym, którego celem było



przewrócenie prądami wody pachołków oraz obrócenie tarczy. Nowością w tym roku były za to motopompy Tohatsu, na których startowali strażacy, gdyż do tej pory zawsze używano pomp starego typu. Pomi-

mo pewnych perypetii z tym związanymi (dwie drużyny powtarzały swój start w bojówce, gdyż sprzęt odmówił im posłuszeństwa), rywalizację udało się w miarę sprawnie przeprowadzić do końca.

– Moim zdaniem występ naszej drużyny był bardzo dobry, bo przed zawodami nie liczyliśmy nawet na jakieś miejsce na podium – mówi Robert Kucz, naczelnik OSP Bieruń Nowy. – Chłopcy bezbłędnie wykonali obie konkurencje, dzięki czemu udało się uniknąć punktów karnych, które mogły nam zaszkodzić. Dużym zaskoczeniem była dla nas szczególnie bojówka, gdyż podczas przygotowań do tych zawodów nie udało się osiągnąć aż tak dobrego czasu, jak podczas samej rywalizacji. Fakt, że gdybyśmy więcej czasu poświęcili na ćwiczenia wynik mógłby być jeszcze lepszy, no ale trzeba zrozumieć, że druhowie też

mają swoje rodziny, pracują na zmianę i tego czasu po prostu im brakuje. Przed kolejnymi zawodami za dwa lata chcielibyśmy jeszcze skompletować młodzieżową drużynę pożarniczą, bo tej niestety w tym roku zabrakło – dodaje nowobieruński strażak.

W sportowych zmaganiach wzięli również udział strażacy z OSP Czarnuchowice. Niestety zabrakło drużyn z Bierunia Starego. W rywalizacji ogólnej zwyciężyła drużyna z OSP Bojszowy Nowe, która jednocześnie wygrała puchar i czek o wartości 1 000 złotych ufundowane przez starostwo powiatowe. Organizatorami zawodów byli: gmina Bieruń, OSP Bieruń Nowy, Zarząd Oddziału Powiatowego Związku OSP RP oraz strażacy z komendy miejskiej PSP w Tychach, którzy przygotowali tor do rywalizacji oraz sędziowali zmaganiom.

Przemysław Żołteczko

Podziękowania od naczelnika OSP Bieruń Nowy Roberta Kuca:

Chciałbym podziękować i pogratulować wszystkim druhom z naszej jednostki, a przede wszystkim tym biorącym udział w zawodach, za poświęcony czas na ćwiczenia i za zdobycie drugiego miejsca. Dziękuję również tym druhom, którzy pomagali zarówno podczas ćwiczeń, jak i też w przygotowaniu terenu zawodów.

Jako gospodarz tegorocznych zmaganiń dziękuję również współorganizatorom: KM PSP Tychy – st. bryg. Piotrowi Szojdzie wraz podległymi mu funkcjonariuszami za pomoc w organizacji, przygotowaniu miejsca i sędziowaniu, burmistrzowi miasta Bieruń Panu Krystianowi Grzesicy za zapewnienie wyżywienia i napojów dla uczestników, Oddziałowi Powiatowemu ZOSP RP za ufundowanie nagród, BOSIR-owi w Bieruniu za udostępnienie obiektu KS Piast oraz firmie MASPEX za nieodpłatne przekazanie soków i napojów dla uczestników.

Spotkanie z **ROBERTEM TALARCZYKIEM**

W czwartek 13 czerwca w Kinoteatrze Jutrzenka odbyło się spotkanie z aktorem reżyserem i dyrektorem Teatru Śląskiego Robertem Talarczykiem.

Warto przypomnieć, że nasz gość zrealizował ostatnio dobrze przyjętą

„Piątą stronę świata” wg książki Kazimierza Kutza oraz musical „My Fair Lady”. Grał m.in. w sztukach: „Ballady kochanków i morderców według Nicka Cave’a”, „Cholonek”, „Kometta, czyli ten okrutny XX wiek według Nohavicy”, „2”, „Miłość Fedry”, „Nie-

zidentyfikowane szczątki ludzkie i prawdziwa natura miłości”, „Krzyk według Jacka Kaczmarskiego”, „Underground”, „Bulwar zdradzonych marzeń”. Zagrał również w serialach „Kryminalni” oraz z filmach „Drogówka”, „Barbórka”, „Ewa”, „Senność”.

Bieruńskie spotkanie miało podwójny charakter. Z jednej strony były to warsztaty artystyczne. Aktorzy Teatru dla Dorosłych powitali gościa scenką z jednego ze spektakli, a następnie zasympali go mnóstwem pytań dotyczących funkcjonowania teatru profesjo-

nalnego jak i tajników gry aktorskiej. Z drugiej strony w Jutrzence dyskutowano o kondycji polskiego teatru, etosie inteligentkim i problemach śląskiej kultury. W miłej atmosferze nawet nie zauważyliśmy jak szybko minął czas przeznaczony na spotkanie.



NAJLEPSI ABSOLWENCI

O dświetne stroje, uroczyste akademie, odebranie świadectw i pożegnanie nauki na dwa miesiące wakacji! Na dzień zakończenia roku szkolnego za każdym razem z utęsknieniem czekają wszyscy uczniowie spragnieni letnie-

Najwyższe średnie ocen wśród uczniów klas ósmych Szkoły Podstawowej nr 1 osiągnęli i nagrody burmistrza otrzymali: Andrzej Dziegciarczyk, Karolina Grzyb, Izabela Karkoszka, Mateusz Kocurek, Oliwia Noras, Wiktoria Czernik, Nadia Ma-

cin Łętocha, Kacper Krenzel, Emilia Kozubik, Długosz Szymon, Sebastian Soczyński, Miłosz Wójcik, Jakub Zwierzchowski, Sebastian, Chrobot, Bartosz Pintał, Anna Jarząbek, Jakub Lubski, Kamil Pustelnik, Wiktor Grubecki, Kacper Duda i Kay Dziędziel.



go odpoczynku. W tym roku rozdanie świadectw odbyło się w środę 19 czerwca a dwa dni wcześniej w poniedziałek 17 czerwca odbyło się uroczyste wręczenie nagród najlepszym z najlepszych. To już taka tradycja, że kilka dni przed końcem roku szkolnego burmistrz nagradza najlepszych absolwentów gimnazjów. Ponieważ gimnazja są wygaszane w tym roku wyjątkowo na uroczystości spotkali

zur, Sonia Szoen, Zuzanna Bielas, Wiktoria Juszkowicz,

Marta Kowalska, Julia Seliga, Kamil Siemionowicz, Paweł Strzeżyk, Kinga Bakłażec i Joanna Podedworny.

W tej samej szkole ale wśród absolwentów gimnazjalnej klasy trzeciej najwyższą średnią osiągnęli i nagrody burmistrza otrzymali: Angelika Manzel, Natalia Oćwieja, Maria Set-

man, Dominik Gawliczek, Liliana Jędrysik, Paweł Popiela, Paweł Bracik, Dawid Długajczyk, Julia Gawliczek, Karol Labus, Piotr Musioł, Elia Schoyda, Adam Chrostek, Jakub Drozdyk, Łukasz Hamerla, Wiktoria Małecka, Oliwia Molęda, Zofia Pasierbiewicz, Lena Sater-

nus, Sonia Tułaczko, Agnieszka Gawlik, Jakub Józefczuk, Mateusz Kolber, Daria Lach, Zofia Piwowarska, Katarzyna Spyra, Edyta Tator, Julia Zogrodnik i Michał Bobla.

Absolwenci klasy ósmej ze Szkoły Podstawowej nr 3 z najwyższą średnią, uhonorowani nagrodą burmistrza: Julia Kobiór, Dominika Berger, Kasper Wilczak, Damian Stenzel, Jakub, Ziajka, Dawid Żołneczek, Dawid Kotula, Ewelina Gonsiorczyk, Julia Fedec, Cezary Lutobarski, Piotr Borkowy, Oliwia Romańska, Wiktoria Michalska, Kinga Świergot, Mar-

Wśród absolwentów gimnazjalnej klasy trzeciej ze Szkoły Podstawowej nr 3 najlepsze średnie zdobyli i nagrody burmistrza otrzymali: Grzegorz Kasperczyk, Kamil Malcharek, Patrycja Trombala, Paweł Dąbek, Klaudia Janas, Dawid Kłęczar, Daria Kaczmarek, Dominika Rozmus, Aleksandra Suwart, Rafał Szala, Karolina Tyblewska, Mateusz Urbańczyk, Kacper Grygierzec, Kacper Szmidt, Natalia Młócek, Kinga Klisz, Karolina Kozubik, Damian Sajdok, Dominik Kłaput, Paulina Moskal, Michał Dzida, Julia Ziajka, Katarzyna Szandar, Emilia Antolec, Martyna Horst, Wiktora Jędryczko, Nikola Wieczorek, Julia Uszok, Wiktoria Kowalska, Jakub Wodyk i Karol Plażuk.

Uczniowie z najwyższymi wynikami z egzaminu gimnazjalnego:

I miejsce – Karolina Kozubik

II miejsce – Zofia Pasierbiewicz

III miejsce – Emilia Antolec i Karol Labujs

Uczniowie z najwyższymi wynikami egzaminu ósmoklasisty:

I miejsce – Oliwia Noras

II miejsce – Dominika Berger

III miejsce – Andrzej Dziegciarczyk i Kasper Wilczak

się absolwenci klas gimnazjalnych oraz absolwenci obu naszych szkół podstawowych. Uroczystość odbyła się w hali sportowej przy ul. Szarych Szeregów. Uczestniczyli w niej wyróżnieni uczniowie wraz z rodzicami, nauczyciele oraz dyrektorzy szkół i placówek oświatowych działających w naszym mieście. Władze Gminy Bieruń reprezentowali: burmistrz Krystian Grzesica wraz z zastępcą Sebastianem Maciołem, wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Krystyna Wróbel oraz przedstawiciele jednostek samorządowych.

LETNI PROGRAM ARTYSTYCZNY

„Chwalisz czy nie chwalisz – lotej z nami”, 29 czerwca godz. 15.00 – 22.00

Trzecia edycja biegu charytatywnego, połączona z festywnym rodzinnym, sport i rozrywka w parze. Sobota pełna atrakcji: konkursy, gry i zabawy sportowe, teatrzyk dla dzieci pt. „Detektyw Zagadka na tropie”, występ zespołu folklorystycznego „Ściernianeczki” oraz grupy Capoiiera Cmagula Tychy, wieczorem- zabawa taneczna.

Ściernie, ul. Kamienna

Miodowy rynek, 30 czerwca godz. 15.00-17.00, letni rynek

Letni rynek – to cykl atrakcji wakacyjnych, wypełniających kulturalnie przestrzeń rynku. Koncerty, animacje, pokazy... Pierwsze spotkanie zabiera nas w świat miodu – stanowisko pszczelarzy oraz zabawy dla dzieci. Animacje, warsztaty – giga bańki, podniebne malowanie, taniec, tworzenie skrzydełek, czulek...

Poławiacze talentów – półkolonie, godz. 10.00-13.00 /cena 100 zł za turnus/, 8.07. – 12.07. DK „Gama”, 22.07.-26.07 – DK „Triada”

Zapraszamy na kulturalne półkolonie. Dwa turnusy dla dzieci w wieku od 8-12 lat. Zajęcia artystyczne, polegające na rozwijaniu pasji, zainteresowań oraz gry, konkursy. Każdy dzień, to podróż w świat sztuki, poniedziałki – muzyka, wtorki – plastyka, środa – taniec, czwartek – teatr, zaś piątki – gry i zabawy, podsumowanie półkolonii. Regulamin i formularz zajęć jest dostępny na stronie internetowej BOK. Zapisy w kinoteatrze „Jutrzenka” /32 2164016/.

Koncert zespołu „Bieruń Blues Band”, 14 lipca godz. 18.00, letni rynek

Zespół wykonuje własne kompozycje oraz standardy bluesowe, takich artystów jak Willie Dixon, BB King, Robert Johnson, Stevie Ray Vaughan, Floyd Dixon czy Eric Clapton.

Kulturalny podwieczorek na trawie, 21 lipca godz. 16.00, amfiteatr przy RCKG „Remiza”

Przynosimy koce, kosze piknikowe, a przede wszystkim dobry humor. Gry planszowe dla całych rodzin, animacje dla dzieci, muzyka... owocowa uczta, a przede wszystkim wspólne spędzenie czasu.

Koncert zespołu „Milenium”, 28 lipca godz. 18.00, letni rynek

Świetna muzyka do zabawy, która wypełni letni rynek, coś do posłuchania, zatańczenia... Czas relaksu.

„Gdybyś kochał...” – koncert zespołu „Tina Power Band”, 4 sierpnia godz. 18.00, letni rynek

Zakończony rynek – muzyczne oblicza miłości w znanych polskich przebojach, m.in.: „Nie zadzieraj nosa”, „Tyle słońca w całym mieście”, „Wszystko mi mówi, że mnie ktoś pokochał”, „Małgośka”, „O mnie się nie martw”. Wykonawcy: Joanna Lubańska- wokół oraz Romuald Gizoń – instrumenty klawiszowe.

Tańczymy na letnim rynku – prezentacja w wykonaniu grupy WIR, 11 sierpnia godz. 18.00

Tancerze ze szkoły tańca WIR ożywią rynek, prezentując wspaniałe układy taneczne, piękne stroje, oczywiście nauczą kilku podstawowych, letnich kroków – samba, rumba..., które przydadzą się podczas wakacyjnych imprez.

Koncert zespołu „Mixer Band”, 18.08, godz. 18.00, letni rynek

Bieruński zespół, od lat bawiący naszą publiczność podczas wydarzeń plenerowych. Autorska muzyka i teksty, sięganie do różnych gatunków muzycznych, żywe instrumenty. Obecnie zespół promuje czwartą płytę „Bawmy się razem”, utrzymaną w lekkich, biesiadnych rytmach, zabarwionych klimatem bałkańskim.

Otwarcie wystawy „Mieszkańcy Bierunia na początku XX w. w fotografii ks. Mateusza Bieloka”, 18 sierpnia, godz. 17.00, kinoteatr „Jutrzenka”

Wystawa wielkoformatowych, niepublikowanych zdjęć, ukazujących bieruńskie rodziny /Muzeum Miejskie w Bieruniu/.



Naprawa szkód górniczych

Szkoda górnicza to z problem wielu z nas. Kожarzy się nam z wydobyciem węgla, które prowadzono blisko, bądź tuż pod naszymi domami. Efektem są pojawiające się uszkodzenia budynku, jako pozostałość po prowadzonej eksploatacji przez kopalnię.

Jako dochodzić zwrotu kosztów napraw wynikłych ze szkód górniczych? czy kopalnia może odmówić naprawy i kiedy następuje przedawnienie roszczeń o naprawę? – Te pytania wciąż są aktualne.

Jako szkodę górniczą należy rozumieć uszczerbek w majątku, najczęściej w nieruchomości, spowodowany działalnością zakładu górniczego, czyli kopalni. Szkody górnicze powstają na skutek eksploatacji złóż węgla kamiennego i innych kopalni, nawet w przypadku ich wydobycia zgodnie z obowiązującymi przepisami. Szkodą mogą być uszkodzenia budynków (np. pęknięcia i odchylenia ścian czy pochylenie budynku), ale także gruntów rolnych (np. zapadliska) oraz różnego rodzaju urządzeń czy instalacji (np. spękany komin czy nieszczelna instalacja kanalizacyjna).



niego i naprawy przez kopalnię lub żądać wypłaty odszkodowania.

W celu uzyskania odszkodowania należy pierwsze kroki skierować do właściwej kopalni, której wydobycie spowodowało powstanie szkody górniczej. Postępowanie wszczynane jest wyłącznie na wniosek o naprawę szkód, a poszkodowany powinien zostać niezwłocznie pisemnie poinformowany o wyniku analizy wniosku o naprawę.

Należy pamiętać, że kopalnia od otrzymania wniosku ma 30 dni na zawarcie ugody z poszkodowa-

niczej przedawniają się z upływem 5 lat od dowiedzenia się o szkodzie, a nie od powstania szkody. W przypadku dochodzenia roszczenia po upływie powyższego terminu kopalnia może uchylić się od obowiązku naprawienia szkody.

Ważne, że poszkodowany dochodzący naprawy szkód górniczych jest zwolniony z kosztów sądowych, tak, więc gdy jego roszczenie jest uzasadnione nie poniesie kosztów opinii biegłego i postępowania sądowego.

Oczywiście dochodzenie naprawy szkód górniczych zarówno w postępowaniu ugodowym przed kopalnią, jak i w postępowaniu sądowym przed sądem powszechnym wymaga przygotowania i pewnej pracy (np. sporządzanie pism, szacowanie wartości szkód, konsultacje ze specjalistami zajmującymi się naprawą). W procesie likwidacji szkód górniczych warto bazować nie tylko na własnym doświadczeniu, ale także skorzystać z pomocy prawnika, specjalizującego się w problematyce szkód górniczych. Brak profesjonalnej wiedzy może skutkować tym, że ustalona wysokość odszkodowania nie będzie odpowiadać wysokości faktycznie poniesionej szkody. Odpowiednia argumentacja i znajomość zagadnienia pozwoli uniknąć zaniżenia kwoty odszkodowania lub nieporozumień podczas sporu w sądzie.

Alicja Bobiec

Alicja Bobiec – radca prawny, absolwentka studiów magisterskich i doktoranckich na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, partner zarządzający kancelarią, specjalizującą się m.in. w dochodzeniu roszczeń z zakresu szkód górniczych oraz innego rodzaju odszkodowań.

Najistotniejszym pozostaje związek przyczynowy pomiędzy zdarzeniem a szkodą, który zachodzi, gdy kopalnia miała wpływ na jej powstanie, a więc w praktyce najczęściej jest to sytuacja, gdy pod nieruchomością prowadzone jest wydobycie węgla. Podobną sytuacją jest też szkoda powstała na skutek wstrząsów górniczych. W takiej sytuacji szkoda może powstać, nawet, gdy pod nieruchomością nie jest lub nie była prowadzona eksploatacja.

Naprawa szkód górniczych polega na przywróceniu stanu poprzedniego lub wypłacie odszkodowania pieniężnego. Zgodnie z przepisami prawa za powstanie szkody górniczej odpowiedzialna jest kopalnia, której działalność skutkowałą powstaniem szkody. Co ważne, jeżeli nie można określić takiego podmiotu, to za szkodę odpowiedzialność ponosi kopalnia, która w dniu ujawnienia szkody miała prawo prowadzić działalność związaną z wydobyciem.

Poszkodowany może samodzielnie dokonać wyboru, w jaki sposób żądać naprawienia szkody, czyli może żądać przywrócenia stanu poprzed-

niego. Jeżeli więc kopalnia odmówiła naprawy szkody lub nie zawarła ugody w tym terminie, poszkodowany może sprawę skierować na drogę sądową. Oczywiście poszkodowany może odmówić podpisania proponowanej ugody, jeśli jest ona dla niego niekorzystna.

Warto zaznaczyć, że wyczerpanie tej procedury ugodowej, czyli złożenie wniosku i oczekiwanie na zawarcie ugody przez 30 dni jest warunkiem koniecznym do dochodzenia naprawy szkody górniczej przed Sądem.

Należy się śpieszyć, bowiem roszczenia z tytułu powstania szkody gór-

BURMISTRZ MIASTA BIERUŃ KRYSZTOF GRZESICA,
BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY I GORILLA EVENTS ZAPRASZAJĄ NA

ZŁOT 05-07.07 FOODTRUCKÓW

GORILLA
EVENTS

PIĄTEK
16.00 - 22.00
SOBOTA
12.00 - 22.00
NIEDZIELA
12.00 - 20.00

BIERUŃ RYNEK

STREFA DLA DZIECI
CHILL ZONE
KONKURSY
SMAKOWE

PARTNERZY

Bieruński
Ośrodek
Kultury
zaprasza na
kulturalne
półkolonie

POŁAWIACZE TALENTÓW

I turnus
8.07 - 12.07
DK „Gama”

II turnus
22.07 - 26.07
DK „Triada”

Plan wielkich łowów!
godz. 10.00 - 13.00

Poniedziałek zajęcia muzyczne	Wtorek zajęcia plastyczno- techniczne	Środa zajęcia taneczne
Czwartek zajęcia teatralne	Piątek gry i zabawy	

Regulamin i formularz na stronie www.bok.bierun.pl

BIERUŃ
CI PRZAJE BOK

REKLAMA

**AUTO SERWIS
MARMON**

43-220 Bojszowy
ul. Gaikowa 17
tel. 695 931 224
tel. 32 218 90 62

- Naprawy bieżące
- Geometria kół
- Serwis ogumienia
- Diagnostyka komputerowa
- Serwis klimatyzacji

BRONIŁEM KLIFÓW NORMANDII

(wojenne wspomnienia bierunianina Emanuela Dudka (1925-2018))



W tym roku mija równo 80 lat od wybuchu II wojny światowej. Konflikt ten, który pochłonął kilkadziesiąt milionów ludzkich istnień, nie oszczędził i mieszkańców Bierunia, którzy cierpieli na swojej ziemi wskutek działań zbrojnych, przesładowań, czy też przymusowych powołań do armii niemieckiej. Przytoczone poniżej wspomnienia jednego z owych niesłusznie oskarżanych o zdradę „dziadków z Wehrmachtu” udało się zebrać niemalże w ostatniej chwili. Po kilku latach od rozmowy z panem Emanuelem warto w końcu opublikować jego historię przy tej nadarżającej się rocznicy, aby przypomnieć tutejszej społeczności, z jak ciężkim losem przyszło zmagać się ich przodkom. Szkoda tylko, że tak mało tego typu relacji udało się ocalić przed zapomnieniem.

ŚWIADEK LUDZKIEJ TRAGEDII

Jako że razem z ojcem zajmowaliśmy się murarką, zaraz po wejściu Niemców w 1939 roku zatrudniliśmy się przy budowie „Ziemowita” w Lędzinach. Przed rozpoczęciem prac był tam tylko las i torfowisko, które trzeba było wybrać aż do samego piasku. Tą robotą najpierw zajmowali się Żydzi, a później także jeńcy radzieccy. Kiedy to było już gotowe, zaczęto drążyć głęboki na 50 metrów szyb, który trzeba było później obmurować. Dopiero po wykonaniu tych prac przygotowawczych, przystąpiono do budowy właściwej kopalni.

W późniejszym czasie znalazłem sobie pracę w Nowym Bieruniu. Wracając z niej, często widziałem w kolumny więźniów prowadzonych z Oświęcimia na Solec, do pracy w folwarku – o takie spotkania nie było trudno. Pewnego razu idąc przez jajościański las zauważyłem przebiegającą przez drogę grupkę „pasistów”; było ich może dziesięciu. Wystraszony ukryłem się wśród sosen, bojąc się, żeby mnie nie napadli i nie zabrali mi moich ubrań. Miałem szczęście, bo chyba mnie nie zauważyli i kiedy tylko znikli mi z oczu szybkim krokiem ruszyłem w stronę domu na Jajostach. Dziesięć minut później we wsi byli już „esoki” na motorach, którzy następnie zaczęli przetrząsać pobliskie krzaki, a później także i wzgórze Chełmeczki. Kilku więźniów złapano od razu, inni przeprawili się przez Gostyń, ale też nie długo cieszyli się wolnością. Komuś podobno udało się uciec, ale z pewnością większość tego szczęścia nie miała. Ostatni z „pasistów” pobiegł w stronę Kopani nad stawy. Na jednym z nich znajdowała się wysepka, gdzie próbował przeczekać najgorsze. Na nie wiele zdały się jego wysiłki, bo esesmani ściągnęły psy, które szybko wyczuły zbiega i odnalazły go wśród krzaków. Tam zginął.

W MUNDURZE TYPU „FELDGRAU

Kiedy tylko podroستم, w 1942 roku zaciągnięto mnie do Reichsarbeitsdienstu [Służba Pracy Rzeszy – organizacja paramilitarna mająca przygotowywać młodzież do służby w wojsku – przypis P. Żołneczek]. Trafiłem do Oldenburga na zachodzie Niemiec, gdzie pomagałem w budowaniu lotniska dla myśliwców. Maszyny te podczas alianckich nalotów na inne miasto – Osnabruck – wyjeżdżały zza ochronnych, żelbetonowych osłon, szybko wzbijały się w powietrze i leciały walczyć z wrogimi bombowcami.

Po zakończeniu służby w RAD-ie od razu dostałem powołanie do Wehrmachtu. W Pszczynie odebrałem niezbędne dokumenty, po czym

pociągiem z Nowego Bierunia pojechałem za Dolny Śląsk do Glatzu [Kłodzko – przypis P. Żołneczek]. Niezbyt długo tam zabawiłem, bo tuż po umundurowaniu i przysiędze wysłano mnie razem z innymi rekrutami na zachodnie wybrzeże Francji. Służba tam nie była ciężka, aż do czerwca 1944 roku.

6 czerwca 1944 roku Normandia została zaatakowana przez wojska alianckie. Ja z moim oddziałem obsadzaliśmy wtedy atakowany przez Amerykanów jeden z nadmorskich klifów. Liczne zapory i linia brzegowa powodowały, że szturmujący nas żołnierze nie mogli wyjść bezpośrednio na plażę, ale po wyjściu z barek brodzili kilkadziesiąt metrów w wodzie z uniesionymi w górze karabinami, zanim dotarli na suchy ląd. Wojska niemieckie usadowiły się na wysokim na dziesięć metrów brzegu i celnym ogniem

karabinów maszynowych raziły amerykańskich żołnierzy. W wodzie pływało mnóstwo ciał. Niektórzy nawet nie zdołali wyjść na brzeg i utopili się obciążeni nadmiarem sprzętu. To była jedna wielka masakra.

Kiedy już wydawało się, że zepchniemy ich całkiem do morza, nagle przyszedł rozkaz odwrotu. Okazało się, że na nasze tyły uderzyli zrzucony wcześniej spadochroniarze. Pamiętam też, że samoloty rzucały ulotki namawiające do przejścia na stronę aliantów.

Wycofując się, cały czas byliśmy pod ciężkim ostrzałem artyleryjskim i lotniczym. Trochę wytchnienia dała nam noc, którą postanowiliśmy przeczekać w lesie. Wydano nam granatniki przeciwpancerne i nakazano przygotować się na atak czołgów. Te rzeczywiście pojawiły się, ale ich załogi nie odważyły się

podjechać bliżej nas, w związku, z czym nie doszło do wymiany ognia. Dla zasady ostrzelała nas artyleria. Późną nocą przyszedł rozkaz, aby wycofać się sześć kilometrów na wschód. Wsiedliśmy na rowery i ruszyliśmy we wskazaną stronę. Niezbyt wygodnie jechało mi się z panzerfaustem, który podskakiwał i co chwilę spadał z roweru.

W końcu dojechaliśmy do jakiejś spalonej wioski i zorientowaliśmy się, że coś jest nie tak. Jeden z moich kolegów niezrażony uwagi pozostałych zasugerował mi, aby wstąpić na chwilę do którejś z restauracji i napić się wina. Po przejechaniu wsi okazało się, że droga prowadzi z górki i kiedy tylko nasi rowerzyści wyjechali na otwartą przestrzeń, odezwały się z całą siłą amerykańskie karabiny maszynowe. Ktoś z dowódców krzyczał, żeby otworzyć ogień, ale na nic się to zdało, bo cała kolumna poszła w rozsypkę.

Uciekając przed kulami, dobiegłem pod jakąś grobel, rzuciłem się na dno rowu i wcisnąłem w piasek, żeby nie oberwać jakimś zbłąkanym pociskiem. Przy okazji spadł mi z głowy hełm i stoczył się z nasypu w dół. Kiedy karabiny przycichły, usiadłem sobie w tym moim rowie i zacząłem się zastanawiać, co robić dalej. Po drugiej stronie drogi były jakieś stare dęby i stwierdziłem, że tam będzie bezpiecznie. Kiedy przeskakiwałem przez szosę, ktoś rzucił we mnie kilkoma granatami, ale ich eksplozje nie zrobiły mi krzywdy. Za drzewami rosły wysokie żywopłoty, a wśród nich znalazłem dwa niemieckie motocykle. Zacząłem się zastanawiać, skąd one się tutaj wzięły i w tym momencie naszły mnie myśli, że może to sprawa partyzantów, którzy zaraz tutaj wrócą. Wystraszony położyłem się na ziemi, przygotowałem karabin do strzału, ale nikt nie nadszedł. Koło trzeciej nad ranem walki ustały; powoli budził się nowy dzień. Gdzieś w oddali słyszałem przelatujące pociski artyleryjskie, terkot czołgów i motocykli. Rozłożony na ziemi lekko przysypiałem.



Emanuel Dudek (pierwszy z lewej)

Najlepszy w historii klubu

SEZON BADMINTONISTÓW

Za nami sezon 2018/2019 – bardzo intensywny i trudny sezon. Zawodnicy UKS Unia Bieruń od września 2018 roku do końca czerwca 2019 wzięli udział w ponad 50 turniejach badmintonowych. Rywalizując w tym czasie na różnych szczeblach rozgrywek: lokalnych, wojewódzkich, ogólnopolskich, europejskich i światowych. Dwunastu naszych zawodników jest członkami Kadry Narodowej, a w ostatnim czasie zawodnicy: Joanna Podedworny, Szymon Stokfisz i Wiktor Trecki zostali powołani do ośrodka szkolenia centralnego w Warszawie, gdzie pod okiem koreańskiego trenera Kim Yong Mana mają możliwość rozwijania swoich umiejętności sportowych, trenując z najlepszymi zawodnikami w kraju.

W zakończonym sezonie nasi zawodnicy, mieli zaszczyt reprezentować Polskę na najważniejszych imprezach mistrzowskich (Mistrzostwa Europy Juniorów w Tallinie, Mistrzostwa Świata w Kanadzie) oraz turniejach klasyfikacyjnych do europejskiego rankingu w kategoriach U15, U17, U19, Elita. Trudno zliczyć przebyte kilometry w drodze na turnieje, ale kraje gdzie rywalizowali zawodnicy UKS'u trochę łatwiej wymienić: Czechy, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Norwegia, Węgry, Izrael, Gre-

Ostatni miesiąc to walka o krajowy czempionat. Cieszy fakt, że we wszystkich kategoriach wiekowych mamy swoich reprezentantów, a jeszcze bardziej jesteśmy dumni z tego, że we wszystkich kategoriach zdobywamy medale.

Zacznając od najstarszych kategorii nasi medaliści to:

Mistrzostwa Polski Seniorów (Częstochowa):

- Paweł Gasz – dwa złote medale w kategorii +75
- Krzysztof Mylski – dwa brązowe medale w kategorii +55
- Grzegorz Radecki – brązowy medal w kategorii +45
- Andrzej Gasz, Paweł Działo, Wojciech Palikij – brązowy medal w kategorii +30

Mistrzostwa Polski Elity (Gniezno):

- Robert Cybulski – brązowy medal w grze mieszanej

Mistrzostwa Polski Młodzieżowców (Piotrków Trybunalski):

- Robert Cybulski – srebrny medal w grze mieszanej
- Alan Ostrowski – brązowy medal w grze podwójnej

Mistrzostwa Polski Juniorów (Piotrków Trybunalski):

- Wiktor Trecki – złoty medal w grze mieszanej i brązowy medal w grze podwójnej
- Szymon Stokfisz – brązowy medal w grze pojedynczej i podwójnej
- Zuzanna Parysz – brązowy medal w grze pojedynczej i podwójnej

Magdalena Kulska – brązowy medal w grze podwójnej

Mistrzostwa Polski Juniorów Młodszych (Suchedniów):

- Joanna Podedworny – złoty medal w grze pojedynczej
- Jakub Suszyński – brązowy medal w grze mieszanej

Mistrzostwa Polski Młodzików (Mysłowice):

- Piotr Liszka – złoty medal w grze podwójnej i srebrny medal w grze mieszanej
- Anna Czuchra – srebrny medal w grze mieszanej i brązowy medal w grze pojedynczej

Mistrzostwa Polski Młodzików Młodszych (Kędzierzyn Koźle):

- Kinga Stokfisz – złoty medal w grze pojedynczej i srebrny w grze podwójnej
- Emilia Jochacy – srebrny medal w grze podwójnej i brązowy medal w grze pojedynczej
- Sebastian Pinkowicz – brązowy medal w grze pojedynczej i podwójnej
- Amelia Socha i Karolina Kostyra – brązowy medal w grze podwójnej.

Jesteśmy dumni ze sportowych osiągnięć naszych zawodników i mocno wierzymy, że w przyszłości wymie-

nione wyżej osoby będą stanowić o sile polskiej reprezentacji narodowej na imprezach rangi mistrzostw świata czy igrzyskach olimpijskich.

Zakończony sezon sportowy nie oznacza dla nas wakacji. Wszyscy zawodnicy będą uczestniczyć w licznych obrotach sportowych przygotowując się do następnego sezonu. Działacze i członkowie Klubu, mają przed sobą jeszcze dwa wielkie wyzwania – tym razem organizacyjne. Już na początku sierpnia (4-11) będziemy współorganizatorami największego wydarzenia w historii badmintonu – Mistrzostwa Świata Seniorów w Badmintonie, które odbędą się w wyjątkowym obiekcie Spodka. Mistrzostwa będą rozgrywane, aż na 29 profesjonalnych kortach, a swój udział potwierdziło ponad 1500 zawodników z 56 krajów z 6 kontynentów. W czasie Mistrzostw odbędą się też Narodowe Dni Badmintonu. Będzie to badmintonowe wydarzenie dostępne dla wszystkich dzieci i amatorów.

A we wrześniu światowa czołówka, ponownie zagości na bieruńskich kortach rywalizując już po raz piąty w turnieju YONEX Polish International 2019. Wszystkie osoby i podmioty gospodarcze, które chcą dołączyć do naszego organizacyjnego zespołu prosimy o kontakt na adres: uksuniabierun@gmail.com

Wszystkie szczegóły dotyczące wspomnianych wydarzeń dostępne są na stronie www.facebook.com/silesiabadminton

Podsumowując, mijający sezon był dla UKS Unia Bieruń najlepszym w historii klubu. Patrząc na codzienną pracę naszych zawodników z optymizmem patrzymy w przyszłość. Dziękujemy wszystkim naszym partnerom i sponsorom, a w szczególności Miastu Bieruń za stworzenie możliwości rozwijania sportowych pasji dla tych młodych osób.

Wojciech Palikij
Prezes UKS Unia Bieruń



cja, Litwa, Łotwa, Niemcy, Chorwacja, Holandia, Finlandia, Francja, Serbia, Słowenia, Słowacja. Bardzo często wspomniana rywalizacja kończyła się dopiero w fazie medalowej.

Do najważniejszych sukcesów na międzynarodowych kortach należy zaliczyć wygrany turniej elity RSL Lithuanian International 2019 przez Roberta Cybulskiego. Znaczące sukcesy osiągnęła też Joanna Podedworny, która w ostatnim czasie ma bardzo dobrą serię i wygrała dwa turnieje międzynarodowe w kategorii U17.



BIERUŃSKIE BIBLIOTEKI POLECAJĄ:

Z KSIĄŻKĄ NA WAKACJE

Rozpoczyna się sezon urlopowy, jedni wyjeżdżają na zorganizowane wczasy, inni odpoczywają na działce lub w przydomowym ogródku. Sporo mieszkańców Bierunia wybiera malowniczą plażę przy zbiorniku Łysina, gdzie można się ochłodzić i zrelaksować po ciężkim dniu. Do torby plażowej poza olejkiem do opalania i ręcznikiem, warto zapakować również książkę. Dobra lektura pozwala odebrać myśli od codziennych spraw i wspaniale wypocząć. Po książkę warto wybrać się do jednej z bieruńskich bibliotek, w których na czytelników czeka sporo nowości na lato. Trzymające w napięciu kryminały, wzruszające powieści obyczajowe oraz ciekawe reportaże, wszystko to można znaleźć wśród naszych nowości książkowych. Wiele ciekawych książeczek czeka także na najmłodszych, których zachęcamy do spędzenia wakacji z wciągającą lekturą w ręku.

Wśród naszych nowości znalazły się między innymi takie pozycje, jak: „Winne Wzgórze” Doroty Schrammek (2 tomy), „Diabelska Korona” James’a Rollins’a, „Polskie kresy literackie” Katarzyny Węglińskiej, „Wyspa Camino” John’a Grisham’a, Cykl „Kobiety nieidealne” Magdaleny Kawki i Małgorzaty Hayles, „Chodzi lisek koło drogi” Hanny Greń. Natomiast młodszym czytelnikom polecamy: „Najwyższą na świecie wieżę z książek” Roci’a Bonilla, „Zbuntowane słowa” Joanny Papuzińskiej, „Małą wojnę” Katarzyny Ryrych oraz „Mleko z miodem” Joanny Jagiełło

Karolina Leśniak



KRZYŻÓWKA

Na nich kółka wagonu	„Cyfra” kreślona przez tyżwiarzy	„Sowchoz” w PRL	Władca Złotej Ordy	Pensja za pracę	6	Chruściel z białą plamą na głowie
		5	Były lider zespołu Perfect	20		7
Pojemnik na odpadki w tramwaju	Płynie przez Omsk do Obu	Produkt z mleka	Gatunek wierzby	„Zarysy” budowlani		Bohaterka serialu „Wojna domowa”
17						
Zimna u opawanego			Gad z Komodo			
			8	Dzielnica mieszkaniowa Gdyni		Rozległy teren
Despotyczny władca; tyran	Gruby, duży kij (pot.)	14	Skupisko krzaków	Kobieta uwodząca mężczyzn	„Grosz” dla mit. Charona	
Obległ go Stefan Batory			9	Lin lub szczupak		
			12	Maszyna do kruszenia skał	Nestor rodu Złotopolskich	Jap. sztuka układania kwiatów
Włóczykij, tramp	Szał modlitewny judaistów		Państwo ..., czyli nowożeńcy	15		19
			Daw. więzienie w stolicy			13
Zasłania dziurę na łokciu	Kosmiczny – nie pływa	Roślina na przyprawę	Bush lub Winslet	Demi, amer. aktorka filmowa		
Inaczej o beksie		10			Gdy piłka poza polem gry	... marmotrawny
						4
Kinga – Inga, Irena – ?				Imię dla Rosjanki (anagram: siara)		2
1			16	Dalszy krewny		11
Uczucie zaspokojenia (daw.)	W składzie galaretki owocowej					18
						3

Litery z pół ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie – przysłowie polskie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Wśród tych, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie na adres redakcja@rodnia.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Prawidłowym rozwiązaniem krzyżówki z kwietniowego numeru było słowo: Wersalka. Wśród osób, którym nadesłano poprawne rozwiązanie wylosowaliśmy zwycięzcę, którym został pan **Piotr Barczyk**. Zapraszamy po odbiór nagrody do Jutrzenki lub prosimy o kontakt z redakcją.

HUMOR

Mąż serfuje po Internecie i nagle słyszy dobiegający z pokoju obok ściszony głos żony: – Nie, nie, kochany. Dzisiaj nie mogę! Spotkamy się jutro. Fąfara wbiega do pokoju żony. – Rozmawiałaś przez telefon?! – Nie, czytamy pismo kobiece. Nawet ciekawe, wiesz? Przytoczyli tutaj 50 zdań, które kazali przeczytać głośno w obecności męża, np.: „Kochanie, czy mógłbyś wyrzucić śmieci”, albo „Kiedy w końcu powieszysz te zasłony?”. I dalej napisali, że bardzo zajęty swoimi sprawami mąż

zawsze usłyszy zdanie 51. Nawet wyszeptane. Widzisz? Nie kłamali!

Kapral szkoli szeregowców: – Woda wrze w temperaturze 90 stopni. – A nas uczono w szkole, że woda wrze w temperaturze 100 stopni! – Niemożliwe! – mówi kapral, sprawdzając coś w swoim notesie. – Tak, macie rację. Woda wrze w temperaturze 100 stopni, a 90 stopni to kąt prosty!

KULINARIA

Rogaliki



Rogaliki drożdżowe to wypiek, który sprawdzi się jako słodki podwieczorek lub przekąska – zapewnia pani Beata Łukaszek z Jajost. Ich przygotowanie nie jest – wbrew pozorom tak trudne, jak wielu z Was sądzi. Sprawdźcie, jak przygotować

rogaliki drożdżowe z nadzieniem – czego potrzeba do ich wykonania, jak upiec rogaliki drożdżowe i jak przygotować nadzienie.

SKŁADNIKI:

- mąka 1,5 kg • masło 1 paczka • jajka 2 szt. • cukier waniliowy 1 szt. • proszek do pieczenia 1 łyżeczka • drożdże 5 dag • śmietana kwaśna 0,25 litra • marmolada.

WYKONANIE:

Drożdże mieszamy dokładnie ze śmietaną. W oddzielnym naczyniu ucieramy jajka z masłem i cukrem waniliowym, dodajemy wymieszane drożdże, proszek do pieczenia. Wszystko łączymy z mąką i wyrabiamy na jednolitą masę. Otrzymane ciasto dzie-

limy na 7 części, każdą oddzielnie rozwałkowujemy na okrągły placek, który należy podzielić na 8 równych trójkątów (jak pizzę). Marmoladę (łyżeczkę) nakładamy po zewnętrznej (szerszej) stronie każdego trójkątka i zwijamy, formując rogalik.

Piekarnik należy rozgrzać do temperatury **180 stopni C (bez termoobiegu)**. Wstawić blachę z rogalikami na około **18-20 minut** i piec na złoty kolor. Po upieczeniu pierwszej blachy, wstawić kolejną partię do pieczenia. Jeszcze ciepłe oprószyć cukrem pudrem. Można też przed pieczeniem posmarować rogaliki białkiem i posypać grubym cukrem.

Serdecznie dziękujemy za wieloletnią współpracę redaktorowi Zbigniewowi Piksie, który prowadził miesięcznik RODNIA od 1998 roku.

Żegnamy Pana Zbigniewa Piksę jako redaktora, mamy jednak nadzieję, że będzie On wciąż obecny w naszej bieruńskiej rzeczywistości. Wszak, traktujemy Go jako Bierunianina.

Od lipca zawita do nas nowa redakcja. Mamy nadzieję, że RODNIA w świeżej odsłonie spotka się z Państwa sympatią i zostanie dobrze przyjęta.

JESTEŚMY Z WAMI OD 1998 R.



Rodnia

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY • ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa, Foto. Patrycja Śliwka • Adres redakcji: ul. Spżowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216 40 16, e-mail: redakcja@rodnia.bierun.pl. Nakład: 3000 egzemplarzy

Realizacja: Agencja Reklamowa BORGIS tel. 601 48 54 48. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.